

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/34/125  
S/13184  
21 March 1979  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第三十四届会议  
暂定项目表 \* 项目 21  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第三十四年

一九七九年三月二十一日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地随信附上一九七九年三月十九日塞浦路斯土族联合邦代表奈尔·阿塔莱先生给阁下的信。

如蒙将此信作为大会暂定项目表项目 21 和安全理事会的文件散发，则不胜感激。

常驻代表

大使

奥尔汉·埃拉尔普 ( 签名 )

\* A/34/50.

79-07304

附 件

奈尔·阿塔莱先生给秘书长的信

奉我国政府指示，我荣幸地提请注意一九七九年三月十五日所谓“塞浦路斯常驻联合国代表”安德列亚·马夫罗马蒂斯先生就土耳其侵犯塞浦路斯共和国领空一事写给阁下的信。

塞浦路斯土族联合邦外交、国防和旅游部就土耳其和平部队在塞浦路斯北部进行的军事演习发表了下列声明：

“目前在塞浦路斯土族联合邦的领土内进行的军事演习是土耳其和平部队按照既定计划进行的例行演习。关于这种演习我方一向都在事前通知驻塞浦路斯的联塞部队当局。

“希族塞人关于土耳其空军第一次参加这类演习的指控是完全不顾事实的谎言。自从一九七四年土耳其和平部队根据国际条约来到塞浦路斯拯救土族塞人以来——他们当时正陷于就要被阴谋使该岛同希腊合并的希腊部队和希族塞人部队完全消灭的危险之中，这类演习一直在得到塞浦路斯土族联合邦有关当局的同意下进行。

“罗兰季斯先生向联合国秘书长致送抗议照会，认为他对塞浦路斯土族联合邦的领土仍然能够行使法权。他应该清醒地认识这样的现实：即他们不再是整个塞浦路斯的主人了，他们应该接受塞浦路斯岛属于土、希两族塞人的现实。

“一味沉迷于宣传战的作法，特别是在人们努力使双方进行谈判的时候，清楚地表明希族塞人方面心怀恶意，试图找寻借口，避免举行两族谈判。”

如蒙将此信作为大会暂定项目表项目 21 和安全理事会的文件散发，则不胜感激。

代 表

奈尔·阿塔莱（签名）